

His Missions His Purpose

主耶穌的使命

John (约翰福音) 20:19-21

- **19** *Then the same day at evening, being the first day of the week, when the doors were shut where the disciples were assembled for fear of the Jews, came Jesus and stood in the midst, and saith unto them, Peace be unto you.*
- **20** *And when he had so said, he shewed unto them his hands and his side. Then were the disciples glad, when they saw the Lord.*
- **21** *Then said Jesus to them again, Peace be unto you: as my Father hath sent me, even so send I you.*

19 那日，（就是七日的第一日）晚上，门徒所在的地方，因怕犹太人，门都关了。耶稣来站在当中，对他们说，愿你们平安。

20 说了这话，就把手和肋旁，指给他们看。门徒看见主，就喜乐了。

21 耶稣又对他们说，愿你们平安。父怎样差遣了我，我也照样差遣你们。

**Jesus' Missions and Purpose is the
model we Christians
should follow.**

主耶穌是我們效法的榜樣

S.O.S

- **Send:** to send out our own missionaries in PPCC, if not send mission teams to help, encourage and learn to be a missionary.
- **Obey:** to obey the great commission of making disciples (Go, baptizing them and teaching them)
- **Serve:** to serve as God's servants: Humble, joyful, gracious and hardworking.

差派 。 顺服 。 事奉

1. Jesus was sent on a mission.

主耶穌执行的任務

God has sent His Son to be our Substitution

I John (约翰一书) 4:10

10 Herein is love, not that we loved God, but that he loved us, and sent his Son to be the propitiation (atonement) for our sins.

11 Beloved, if God so loved us, we ought also to love one another.

10 不是我们爱神，乃是神爱我们，差他的儿子，为我们的罪作了挽回祭，这就是爱了。

11 亲爱的弟兄阿，神既是这样爱我们，我们也当彼此相爱。

God has sent His Son to be Our Saviour

(John 3:16-18)

16 For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.

17 For God sent not his Son into the world to condemn the world; but that the world through him might be saved.

18 He that believeth on him is not condemned: but he that believeth not is condemned already, because he hath not believed in the name of the only begotten Son of God.

16 神爱世人，甚至将他的独生子赐给他们，叫一切信他的，不至灭亡，反得永生。**17** 因为神差他的儿子降世，不是要定世人的罪，（或作审判世人下同）乃是要叫世人因他得救。**18** 信他的人，不被定罪。不信的人，罪已经定了，因为他不信神独生子的名。

**God has sent His Son to be our blessing.
(Acts 使徒行传 3:26)**

***Unto you first God, having raised up his
Son Jesus, sent him to bless you, in
turning away every one of you from his
iniquities.***

神既兴起他的仆人，就先差他到你们这
里来，赐福给你们，叫你们各人回转，
离开罪恶。

**2. Jesus purposed to do the
will of God**

耶穌決執要順服神的旨意

John 约翰福音 6:38-40

38 For I came down from heaven, not to do mine own will, but the will of him that sent me.

39 And this is the Father's will which hath sent me, that of all which he hath given me I should lose nothing, but should raise it up again at the last day.

40 And this is the will of him that sent me, that every one which seeth the Son, and believeth on him, may have everlasting life: and I will raise him up at the last day.

38 因为我从天上降下来，不是要按自己的意思行，乃是要按那差我来者的意思行。**39** 差我来者的意思，就是他所赐给我的，叫我一个也不失落，在末日却叫他复活。**40** 因为我父的意思，是叫一切见子而信的人得永生。并且在末日我要叫他复活。

**What can we do for missionaries who
are in the fields?**

我们能为宣教士做些什么？

Pray, Care and Give

祷告。 关心。 奉献

**His Missions His Purpose
Send. Obey. Serve**

主耶穌的使命
差派。 順服。 事奉



Let Us Pray
让我们一起祷告